

**1. EG-Konformitätserklärung**
**im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang II A**

Declaration of conformity in accordance with the EC Machinery Directive 98/37/EEC, Supplement II A  
 Déclaration de conformité CE dans l'esprit de la directive CE concernant les machines 98/37/CEE, annexe II A

**2. Hiermit erklären wir, die**

We, hereby declare  
 Par la présente nous,

dass das Produkt:

that the product:  
 déclarons que le produit:

Typ:

type:  
 type n°:

Handelsbezeichnung:

trade mark:  
 marque commerciale:

Herstell-Nr.:

manufacturer no.:  
 constructeur n°:

**CompAir Drucklufttechnik GmbH**  
**Argentahler Str. 11**  
**D-55469 Simmern**

**Fahrbarer Kompressor**

**DLT 0404**

**C 38**

**WCA1C191031431425**

in der von uns gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

in the form as shipped by us complies with the following relevant provisions:  
 correspond dans la version que nous livrons aux prescriptions respectives suivantes:

71/320/EWG

92/ 23/EWG  
 87/404/EWG

98/ 37/EWG  
 89/336/EWG

Diese Maschine fällt nicht unter die Druckgeräterichtlinie **97/23/EG**, aufgrund der Ausschließungsgründe gemäß Artikel: 1, Absatz: 3.3 und 3.6

This machine is exempt from **97/23/EC** the Pressure Equipment Directive, reference Article 1 clauses 3.3 and 3.6

Cette machine n'est pas soumise à la directive **97/23/EG** sur les appareils à pression, comme stipulé par les motifs d'exclusion de l'article 1, alinéa 3.3 et 3.6

**3. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

if the machine is modified in a way not agreed upon with us, this statement will be void.  
 Dans le cas d'une modification de la machine qui n'a pas été convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité.

**4. Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere**

Harmonized standards applied, particularly  
 Normes harmonisées utilisées, et plus particulièrement

EN 1012-1  
 EN 286-1

EN 292-1+2  
 EN 29001

**5. Angewendete nationale technische Normen und Spezifikationen**

National engineering standards and specifications applied  
 Normes et spécifications techniques nationales utilisées

VBG 16  
 BetrSichV

DIN 3230  
 ISO 3864

Simmern, 15.10.2003  
 Datum / Date / Date

  
 Unterschrift / Signature / Signature

(Christ, Leiter techn. Abnahme)

**EG-Konformitätserklärung**  
im Sinne der EG-Richtlinie 2000/14/EG, Anhang IIDeclaration of conformity in accordance with the EC Directive 2000/14/EC, Supplement II  
Déclaration de conformité CE dans l'esprit de la directive CE 2000/14/CE, annexe IIHiermit erklären wir, die  
We hereby declare  
Par la présente nous,**CompAir Drucklufttechnik GmbH**  
Argenthaler Str. 11  
55469 Simmerndass das Produkt:  
that the model of the product:  
déclarons que le produit:**Fahrbarer Kompressor**Typ: **DLT 0404**  
Type: **DLT 0404**  
type n°:Kategorie: **Kompressor**  
Category: **Kompressor**  
Catégorie:Handelsbezeichnung: **C 38**  
Trademark: **C 38**  
marque commerciale:Herstell-Nr.: **WCA1C191031431425**  
Manufacturer no.: **WCA1C191031431425**  
constructeur n°:Motortyp: **F3M1011F**  
Type of motor: **F3M1011F**  
Type de moteur:Hersteller: **Deutz**  
Manufacturer: **Deutz**  
Constructeur:Antriebsart: **Dieselmotor**  
Type of drive: **Dieselmotor**  
Type d'entraînement:Motorleistung / Drehzahl: **34,00 kW / 2800 min<sup>-1</sup>**  
Engine performance / rpm: **34,00 kW / 2800 min<sup>-1</sup>**  
Puissance moteur / régime:

in der von uns gelieferten Ausführung der Bestimmung 2000/14/EG entspricht:

delivered by us conforms with Directive 2000/14/EC.  
livré par nos soins répond à la directive 2000/14/CE :Bewertungsverfahren: **2000/14/EG**  
Assessment procedure: **2000/14/EG**  
Procédure d'évaluation:Benannte Stelle: **TÜV Rheinland DE 13**  
Designated agency: **TÜV Rheinland DE 13**  
Organisme désigné:EG-Konformitätsbescheinigung-Nr.: **CD0404-02**  
EC certificate of conformity no.: **CD0404-02**  
N° d'attestation CE de conformité:Datum: **15.10.2003**  
Date: **15.10.2003**  
Date:Garantierter Schalleistungspegel: **L<sub>WA</sub> = 100 dB(A)**  
Guaranteed sound intensity level: **L<sub>WA</sub> = 100 dB(A)**  
Puissance acoustique garantie:Gemessener mittlerer Schalleistungspegel: **L<sub>WA</sub> = 98 dB(A)**  
Average acoustic power level measured: **L<sub>WA</sub> = 98 dB(A)**  
Niveau moyen de puissance acoustique mesurée:Dokumentierende Stelle: **CompAir Drucklufttechnik GmbH, 55469 Simmern**  
Recording agency: **CompAir Drucklufttechnik GmbH, 55469 Simmern**  
Organisme d'enregistrement: **Techn. Abnahme: Hans-Otto Christ**Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere  
Harmonized standards applied, in particular  
Normes harmonisées utilisées, et plus particulièrement**EN ISO 3744:1995**Simmern, **15.10.2003**(Christ, Leiter techn. Abnahme)  
Unterschrift / Signature / Signature

Datum / Date / Date